

乙年

常年期第廿七主日

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

本主日彌撒讀經一《創世紀》的內容，講述天主創造人類，創造了男人和女人，並且為他們設立了婚姻，彼此成為夫妻。而從這夫妻的婚姻關係中，不僅讓我們驚嘆天主從無到有的創造工程，更是讓我們確信人就是按天主的肖像所創造的，而天主的本質就是愛。在本主日彌撒的《馬爾谷福音》裡，耶穌在則是引用了這篇《創世紀》的核心經文：「因此，人應該離開自己的父母，與他的妻子結合，二人成為一體」，其日的一方面用來回應法利賽人的試探，因為他們問耶穌說：「准許丈夫休妻嗎？」一方面趁此機會來挑戰並教導我們有關婚姻之愛的真義，也幫助我們了解天主創造婚姻的本意，並在天主的旨意中為婚姻關係尋求一帖屬神的良藥。

在讀經一《創世紀》的一開始，我們聽見天主這樣說：「人單獨生活不好，我要給他造一個與他相稱的助手。」這句話讓我們知道天主設立婚姻乃是為解決人類的第一個難題，也就是孤獨寂寞。想一想，這個男人置身在完美的環境當中，卻是孤單寂寞。他擁有天主的眷愛，以及飛鳥走獸的陪伴。他也擁有一份非常有趣的工作，負責觀察、分類、命名各種生物，但他卻是孤獨寂寞的。天主發覺這對他「不好」，於是智慧而慈愛的天主就想到了一個完美的解決辦法，創造另一個像他，可是很奇妙地又不像他的生物。這個像他又不像他的生物是從他身上取出來的，也是天主賜給他的。她完全適合他，包括屬靈、心智、情感及肉體各方面。但是根據天主的本意，難道女人被造的目的只是做男人「相稱的助手」？

事實上，「助手」這個字眼是指一種有益處的關係，其中一人幫助或支持另一人，做他的朋友與同盟。或許我們會誤認為，幫助者是居於陪襯的地位，然而希伯來文中的「助手」，在聖經中也用來形容天主自己：「天主是我們的救助和力量，是患難中最易尋到的保障。」（聖詠四六1）是的，天主也自稱為我們的「救助者」或「幫助者」。

何等餘韻裊裊的真意愛戀啊！這天主的真情真愛見性明曜地讓我深入那片無法抵擋的洪流記憶，使我想起了小時候，發生在我家唶哩岸村子的一個故事。

在我讀小學五年級的某一天，鄰居同學的父親去上班後就再也沒有回家來了。我們全村子的人都知道發生了什麼事，可是所有的人都貼心地不去問事情究竟如何。從此，同學的母親靠著為人裁剪黏貼航空信封，一分一毫地賺取生活費用，獨力撫養守寡經年的年老婆婆，以及四個嗷嗷待哺的孩子。一直到二十年後，在同學結婚的前幾天，這個男人回來了，且被爭風吃醋的女人潑了一身的硫酸，體無完膚地回來了。這位用一輩子掙著不變的執著的唶哩岸女人只說了四個字：「回來就好。」

這段歲月的點滴記憶，在我生命深處雋刻出了美麗卻刻痕累累的愛情版畫，我也常從記憶中拿出並向人分享這幅名為「真愛」的真實生活版畫。我想我對這份愛情的不斷記憶和不絕分享，是不是小時候以至長大後的那份感動，還在我現在的生命中繼續蘊藉驚嘆著！

當然，我不認為這位母親非得如此犧牲不可，但我卻是看到她真的作了她丈夫的「助手」：你一家之主不在家，我幫你守住這個家；你枉顧人子的責任，我幫你盡人子的孝道；你虧負作父親的天職，我也母代父職，將孩子撫養長大。是的，天

主也自稱為我們的「助手」，即使我們背叛了祂，祂仍在等待著我們的回頭，一如在救恩歷史中，祂不斷地以新郎的姿態等待新娘以色列的回心轉意一般，祂才是牽繫我們的手行過生命幽谷的真正「牽手」。而人也真是天主的肖像，至少在愛情這一件事情上，我真的見過活得像似天主的人。事實上，這樣的女性角色，就像很多現在，而尤其是早年我父母輩的台灣媽媽一樣，雖然都是平凡人，但家中有難時總挺身而出，挺住一個家，從不想自己是否有能力承擔，而是必須承擔。因此，我們應該以一種創世紀中天主的眼光來看家裡這個偉大女性的身分了。

也因此，當天主把女人帶到男人面前時，男人在深湛的喜樂中激動地詠唱出人類有史以來的第一首情歌：「這是我骨中之骨，肉中之肉。」而為能在婚姻生活中繼續維繫這深湛的喜樂，並使他們建立起既親密又恆久的關係，天主給人類立下了三道誡命，這命令也是耶穌在福音中所引用的：「為此，人應該離開自己的父母，依附自己的妻子，二人成為一體。」在二十一世紀的今天，這三道命令仍然是有關夫妻關係最言簡易賅，卻又是含意深遠的勸勉。這段經文實在值得我們反覆推敲和不斷反省，因為任何婚姻出現問題，其癥結往往就在於忽視了這三條誡命的某些方面。

首先我們來看第一道命令：「人應該離開自己的父母。」這道命令告訴我們婚姻乃起始於「分別」，也就要與夫妻之外的其他人際關係有一個分別和改變。這裡特別提到一種除了夫妻之外最親密的關係，也就是父母子女的親情關係。換句話說，人若連父母都需要有一個關係的分別與改變，那麼更遑論其他人事物等更遠的關係了。

當然，親情是恆久不滅的，因此即使結了婚也不會改變天主要我們孝順父母的誡命；就算成家了，對父母的關心照顧也不得稍加懈怠，仍應善盡兒女的孝順之責。然而夫妻若要完全彼此結合，兩人若要完全彼此歸屬，那麼這些親情的關係模式就勢必就要有所改變。婚前孩子可以是媽媽的「媽寶」，父母也或許可以是孩子的「孝子」。但一旦結了婚，則必須從這種樣式的親情關係中獨立及分別出來，建立起一種新的關係。

而不僅親情關係需要分別和改變，事實上，包括朋友、事業、職務、房子、嗜好、興趣等也都要有所分別和改變。總之，一切都該有本末先後，凡是在你的生活中對你十分重要的東西，都要能夠適時適地地分別和改變，這些生活裡的重要之事都不應該比你的婚姻更重要。

接著我們看第二道命令：「依附自己的妻子。」這條誡命令給作丈夫的男人指出了一條積極的婚姻生活途徑，也就是丈夫要盡己所能、盡力而為地與妻子維繫起一條牢不可斷的愛索，而妻子也要以同樣的積極態度來回應丈夫。這條愛索可不是像當初結婚喜宴時，朋友在精美包裝的禮物上所綁繫的漂亮絲帶，這中看不中用的絲帶一扯就斷。這愛索該當是如同鋼筋一般，要在日常生活的熔爐及各種婚姻危機的高壓下焊接出來的。

按照希伯來人對「依附」這個詞的用法，指的是人如何依靠永生的真天主，因此，「依附」意謂著完全的順服與委身。首先是屬靈魂的領域，接著漫過全人的每一個層面，包括理智、情感和肉體方面。因此，這表示夫妻之見有無限的機會可以與另一半彼此依附，甚至是生活中最小的細節。事實上，任何能將彼此的距離拉近，使彼此的關係更牢固的，就是走向「依附」的方法。相反地，任何使彼此的距離拉遠，不管是心智的或肉體的，都必須避免，否則便會破壞婚姻的完美形式。

如果想以聖經的「依附」標準來衡量自己在婚姻生活裡的行為、態度、言語或決定，你可以在作出這些行動之前先問自己以下幾個問題：我這樣的態度會使兩人更親近或更疏遠？我這樣做會建立我們的關係，或是摧毀我們的關係？我這樣說會產生正面的反應，或是消極的反應？我做這個決定能夠表示我對另一半的愛與忠誠，亦或只是反映以自我為中心的個人主義？是的，在維持一種態度之前、在採取一個行動之前、在這句話說出口之前、在做一項決定之前，只消用五秒中想一想，你們彼此就可以賺得天長地久。

至此我們已經體悟，人若照著天主在創世之初就已經擬定的旨意去行，那麼就會帶來豐美的果實，同時也是天主的第三道誡命：「二人成為一體。」「一體」的境界當然包含親密的性關係，但親密的性關係絕對不只是單純的肉體結合而已。聖經中形容夫妻性關係時，常會用「認識」這個字（創四 1），這個字具有很深刻的意涵。事實上，當天主在向亞巴郎所表示祂的慈愛，以及對他個別的認識、揀選、照顧時，就是採用了同一個字眼：「我眷顧（揀選、認識）他，是要他訓令自己的子孫和未來的家族，保持上主的正道，實行公義正道，好使上主能實現祂對亞巴郎所許的事。」（創十八 19）因此，就天主的旨意來說，夫妻之間的性關係，不僅包括彼此的親密，還需要彼此的溫柔、親暱、關懷和相知認識。

因此，由夫妻雙方的關係分別、委身依附、相知認識，才能真正達致二人身、心、靈、魂的一體境界。這也是為什麼離婚具有如此大的毀滅力量，因為不是兩個人被拆散，而是一體被撕裂成兩碎塊。

《創世紀》裡這個「成為一體」的奧秘，在新約裡有更深的闡示，用來指基督與祂的新娘——教會的密切關係：「『為此，人應該離開自己的父母，依附自己的妻子，二人成為一體。』這奧秘真是偉大！但我是指基督和教會說的。」（弗五 31-32）這就是天主在起初所設立的婚姻，一種如同基督與教會那般深湛、溫柔、純潔、親密，甚至為她捨

命的愛情關係。這是男女婚姻與愛情的基石，有了這塊婚姻的基石，他們才能安心在上面建造家庭的高樓大廈。

是的，這就是天主在起初設立的婚姻，一種建立在如同基督與教會那般深湛、溫柔、純潔、親密，甚至為她捨命的愛情關係上。這愛的婚姻關係雖然因為撒旦這位小三介入人類的生命，連帶地也讓罪與恥辱進入到其中。罪能在人心裡面製造虛假的飢餓感，拒絕與人溝通契合，並一意孤行地為保持自我而摧殘自身的幸福。當然，撒旦最喜歡看到這種現象，也最鼓勵人抱持這種心態。當罪一進入人世，即破壞了第一個男女兩性婚姻關係，第一樁婚姻也隨之毀滅，造成家庭破裂和人與人之間的仇恨。這是撒旦發動致命攻擊的第一個灘頭，也是為什麼人不能夠自然而然地擁有穩固快樂的兩性關係，以及幸福和諧的婚姻及家庭的緣故。

然而耶穌為我們修復了那被魔鬼小三破壞的婚姻之愛。在迦納婚宴中，祂把水變成酒，這不是用奇蹟，而是用祂的整個生命去轉化的。祂竭盡全力以至於在十字架上獻出自己的性命，為了能夠實現這新的愛情盟約，這實現的愛情盟約也聖化了我們的婚姻盟約，而讓我們婚姻生活中再沒有滋味的水變成純香的酒也成為可能。

如果你和另一半的婚姻正經驗著幸福與快樂，那麼恭喜你，你們一定是行走在天主創造婚姻的旨意中。但是如果你的婚姻正遭逢困難，那麼不管你的婚姻目前是多麼糟糕，你和你的另一半仍然有機會再嘗愛的滋味；萬一你的婚姻已瀕臨破鏡邊緣，你們的愛情還是有希望死灰復燃；即使你是一個人為婚姻在孤軍奮鬥、力挽狂瀾，你仍然不會和愛情絕緣。只要你按照天主創造婚姻的永恆旨意去行，那麼你便會學得如何以最建設性的態度和方法，去處理婚姻中最棘手的問題，好讓你們的婚姻變水為酒。

祈禱經文

本主日的「進堂詠」節錄自艾斯德爾傳中摩爾德開在生死交關時，向天主的哀禱：「上主，一切都屬於祢的權限，誰也不能反抗祢的旨意。因為祢造了一切，即天地和天下所有形形色色的事物；祢是萬有的天主。」（艾補錄丙 2-3）我們透過這禱詞承認天主的旨意統馭一切，誰也不能反抗；我們也相信天主創造了天地，祂是萬有的主宰，因此祂必援助祂的子民。這首進堂詠從第八世紀始直至梵二之前，一直使用在聖神降臨後第二十一主日。

我們在這個主日的「集禱經」中，這樣祈禱：「全能永生的天主，祢以無限慈愛恩待我們，遠超過我們的功德和期望；求祢廣施仁慈憐憫，赦免那使我們內心不安的罪惡，賞賜我們在哀禱中所不敢希求的恩惠。」是的，天主豐厚的慈愛遠遠超過我們所堪當的，也完全出乎我們的期望，因此我們可以大膽地祈求天主廣施憐憫，寬恕我們良心上的罪疚，賞賜我們在祈禱中不敢冀求的恩寵。這禱詞出現來自第八世紀的禮書當中，有些禮儀傳統將之使用在聖神降臨後第十一主日。天主的仁慈憐憫在基督的來臨中達到了高峰（參弟前三 16）；天主為我們所作的遠超過我們的功德和期望則是在厄弗所書三 20 得到印證。禱詞中對罪惡的赦免的祈求，其靈感乃是出自天主經（瑪六 12），而有關良心在靈修生活中的角色則出現在弟茂德前書一 5。

我們在「獻禮經」中祈禱：「上主，請接受我們按照祢的命令所呈上的祭獻，但願我們為祢的光榮所舉行的奧蹟，能在我們身上實現祢聖化及救贖的工程。」同一的祈禱也使用在復活期第七週星期三的彌撒中。這禱詞是梵二之後全新編寫的禱詞，其詞彙來自第六世紀的禮書。

「領主詠」有兩個選擇。第一首「領主詠」來自哀歌：「上主對信賴祢和尋求祢的人，是慈善的。」（哀三 25）天主的慈善在聖體（共融）聖事中盡顯無遺。

「領主詠」的另一個選擇則是出自保祿的格林多前書：「因為餅只是一個，我們雖多，只是一個身體，因為我們眾人都共享這一個餅。」（參格前十 17）。這相同的章節也啟發了感恩經第四式的編寫：「上主，求祢垂顧祢為教會準備的祭品，恩准所有分享同一個餅和同一杯酒的人，由聖神合為一體，在基督內成為生活的祭品，歌頌祢的光榮。」以上兩首領主詠都是梵二之後全新安排的。

領了聖體（共融）聖事，我們在「領聖體後經」中，祈求天主使我們藉所領受的聖體聖血，獲得飽飫和滋養，並被所領受的聖事所轉化：「全能的天主，祢在這盛筵中賜給了我們生命之糧、喜樂之杯，祢的聖子在這聖事中作了我們的飲食，求祢按照祂的肖像改造我們。」這禱詞是梵二之後全新編寫的禱詞，其靈感是來自教宗聖良一世的講道集 63，當中提到我們在領聖體時，我們的生命被轉化，並帶著復活的基督與我們同在。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿綠色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「我們人類最親密的親屬關

係通常是因著血緣而形成親屬的關係，但夫妻關係，卻不是透過血緣彼此成為家人。他們通常是彼此八竿子打不著邊的兩個人，而之所以結合為夫妻，是因著愛。他們從毫無關係中，發展出一種人類最親密、也最值得被頌揚的一種關係，甚至超過任何的血緣關係。今天我們就要透過讀經及福音來反省，一起尋找天主創造婚姻的本意，並在天主的旨意中為婚姻關係尋求一帖愛的屬神良藥。」

3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們為我們那在家庭生活中不夠堅強穩固，常常因缺乏耐心而跌倒的愛，祈求上主的寬恕。」
4. 詠唱「光榮頌」及「信經」。
5. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「天主創造男人和女人，使他們成為彼此的伴侶，相互委順依附。我們確信天主今天仍然會繼續供應我們一切所需，如同祂照顧了人類原祖父母一樣；現在就讓我們呈獻我們的祈禱。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢祝福了我們一生的生命，並且在夫妻的婚姻之愛中向我們顯示祢自己；我們祈求祢俯聽這些出自一心盼望著祢的信友們的祈禱。以上所求是靠我們的主基督。」
6. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們懷著喜樂和感恩的心情，一起向我們的天父讚頌，因為祂創造了男人和女人，使之成為夫妻，並在他們彼此以及對子女的愛中顯示了天主偉大的愛情。」
7. 宜採用感恩經第一式、第三式或第四式。（按「彌撒經書總論」第365號d項：「感恩經第四式：附有不可變換的頌謝詞，扼要地陳述整個救恩史。本感恩經可用於沒有專用頌謝詞的彌撒，以及常年期的主日。這感恩經因其結構關係，不得加念為亡者的特殊經文。」）若採用感恩經第一式及第三式，則頌謝詞可採用「常年主日頌謝詞」（一）~（八）。
8. 本主日「禮成式」可舉行隆重降福禮。請見《主日感恩祭典（乙）》頁314-315「季節降福經文—常年期」。
9. 最後的結束派遣用語可選用以下格式，並與「彌撒禮成」配合使用：
 - 1) 去傳揚上主的福音！
 - 2) 平安回去，在生活中光榮天主！
 - 3) 平安回去！

一周禮儀

1. 平日讀經採單數年。
2. 本週遇到的慶日及必行紀念日：
10月4日（週一）聖方濟·亞西西 紀念日（白）
10月7日（週四）玫瑰聖母 紀念日（白）

禮儀須知

1. 本主日可行殯葬彌撒，但禁其他亡者（紀念）彌撒。亦可行「禮典彌撒」，如婚禮彌撒、發願彌撒等。
2. 週間舉行「求恩彌撒」（Missa votiva），可採用適合彌撒的顏色，也可採用本日或本禮儀時期的顏色。（《羅馬彌撒經書總論》第347號）